

Instruction Manual

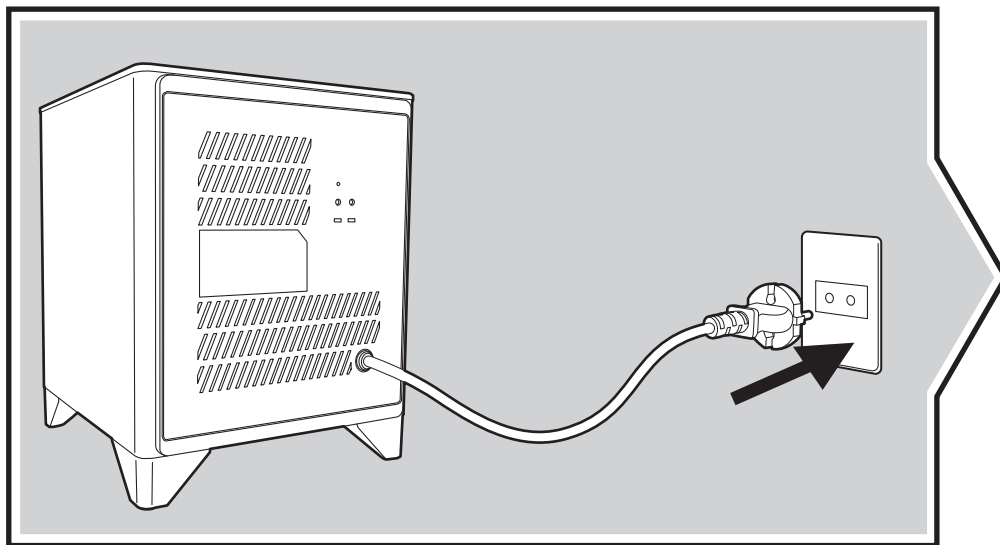
Manuel d'instructions / Manual de Instrucciones / Manuale di istruzioni /
Bedienungsanleitung / Gebruiksaanwijzing

Wireless Subwoofer

FS-SW40

Pioneer

Connect the power cords of all speakers to be used before turning the CONTROLLER on.



En : 9

Fr : 10

Es : 11

It : 12

De : 13

NI : 14

Branchez les cordons d'alimentation de toutes les enceintes à utiliser avant de mettre en marche le CONTROLLER. / Conecte los cables de alimentación de todos los altavoces que vaya a utilizar antes de encender el CONTROLLER. / Collegare i cavi di alimentazione di tutti i diffusori prima di accendere il CONTROLLER. / Schließen Sie die Netzkabel aller Lautsprecher an, die Sie verwenden möchten, bevor Sie den CONTROLLER einschalten. / Sluit de snoeren van alle luidsprekers die gebruikt moeten worden aan voordat u de CONTROLLER aanzet.

En

Fr




Es

It

De

NI

English

IMPORTANT		
		
The lightning flash with arrowhead symbol, within an equilateral triangle, is intended to alert the user to the presence of uninsulated "dangerous voltage" within the product's enclosure that may be of sufficient magnitude to constitute a risk of electric shock to persons.	CAUTION: TO REDUCE THE RISK OF ELECTRIC SHOCK, DO NOT REMOVE COVER (OR BACK). NO USER-SERVICEABLE PARTS INSIDE. REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.	The exclamation point within an equilateral triangle is intended to alert the user to the presence of important operating and maintenance (servicing) instructions in the literature accompanying the appliance.

WARNING

This equipment is not waterproof. To prevent a fire or shock hazard, do not place any container filled with liquid near this equipment (such as a vase or flower pot) or expose it to dripping, splashing, rain or moisture.

D3-4-2-1-3_A1_En

WARNING

To prevent a fire hazard, do not place any naked flame sources (such as a lighted candle) on the equipment.

VENTILATION CAUTION

When installing this unit, make sure to leave space around the unit for ventilation to improve heat radiation (at least 10 cm at top, 10 cm at rear, and 10 cm at each side).

WARNING

Slots and openings in the cabinet are provided for ventilation to ensure reliable operation of the product, and to protect it from overheating. To prevent fire hazard, the openings should never be blocked or covered with items (such as newspapers, table-cloths, curtains) or by operating the equipment on thick carpet or a bed.

Operating Environment

Operating environment temperature and humidity:
+5 °C to +35 °C (+41 °F to +95 °F); less than 85 %RH (cooling vents not blocked)

Do not install this unit in a poorly ventilated area, or in locations exposed to high humidity or direct sunlight (or strong artificial light).

D3-4-2-1-7c_A2_En

CAUTION

Since the power cord serves as the main disconnect device for the unit, you will need to unplug it from the AC outlet to shut down all power. Therefore, make sure the unit has been installed so that the power cord can be easily unplugged from the AC outlet in case of an accident. To avoid fire hazard, the power cord should also be unplugged from the AC outlet when left unused for a long period of time (for example, when on vacation).

D3-4-2-2-2a_A1_En

POWER-CORD CAUTION

Handle the power cord by the plug. Do not pull out the plug by tugging the cord and never touch the power cord when your hands are wet as this could cause a short circuit or electric shock. Do not place the unit, a piece of furniture, etc., on the power cord, or pinch the cord. Never make a knot in the cord or tie it with other cords. The power cords should be routed such that they are not likely to be stepped on. A damaged power cord can cause a fire or give you an electrical shock. Check the power cord once in a while. When you find it damaged, ask your nearest authorized service center or your dealer for a replacement.

WARNING: Do not climb or sit on this unit. Be especially careful when children are around. The unit may be damaged, or may fall over causing injury.

Radio wave caution

[*] FS-SW40

This [*] uses radio waves in the 2.4 GHz and 5 GHz frequency bands. There are nations and regions where the use of particular 5 GHz bands are prohibited outdoors, so do not use this unit outside in those places. 2.4 GHz radio waves are used by other wireless systems (Microwave ovens and Cordless phones, etc.). In this event noise appears in your television image, there is the possibility this unit (including products supported by this unit) is causing signal interference with the antenna input connector of your television, video, satellite tuner, etc. In this event, increase the distance between the antenna input connector and this unit (including products supported by this unit).

- We are not responsible for any malfunction of the compatible product due to communication error/malfunctions associated with your network connection and/or your connected equipment. Please contact your Internet service provider or network device manufacturer.
- A separate contract with/payment to an Internet service provider is required to use the Internet.

Declaration of Conformity with regard to the R&TTE Directive 1999/5/EC

Manufacturer: Onkyo & Pioneer Corporation 2-3-12 Yaesu, Chuo-ku, Tokyo 104-0028 JAPAN	EU Representative's: Pioneer Europe NV Haven 1087, Keetberglaan 1, 9120 Melsele, Belgium http://www.pioneer.eu
---	---

5 GHz Band

[*] FS-SW40



Indoor Use Only

W52 and W53 bands are restricted to indoor operations only.

We declare, under our sole responsibility, that this product complies with the standards:

- Safety
- Limits and methods of measurement of radio disturbance characteristics
- Limits for harmonic current emissions
- Limitation of voltage changes, voltage fluctuations and flicker
- RoHS Directive, 2011/65/EU
- Hereby, Onkyo & Pioneer Corporation, declares that this [*] is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 1999/5/EC.
- С настоящето, Onkyo & Pioneer Corporation, декларира, че [*] е в съответствие със съществените изисквания и другите приложими разпоредби на Директива 1999/5/EC.
- Onkyo & Pioneer Corporation tímto prohlašuje, že [*] splňuje základní požadavky a všechna příslušná ustanovení Směrnice 1999/5/ES.
- Undertegnede Onkyo & Pioneer Corporation erklærer herved, at følgende udstyr [*] overholder de væsentlige krav og øvrige relevante krav i direktiv 1999/5/EF.
- Hiermit erkläre Onkyo & Pioneer Corporation, dass sich das Gerät [*] in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.
- Käesolevaga kinnitab Onkyo & Pioneer Corporation seadme [*] vastavust direktiivi 1999/5/EE põhinõuetele ja nimetatud direktiivist tulenevatele teistele asjakohastele sätetele.
- ΜΕ ΤΗΝ ΠΑΡΟΥΣΑ Ο ΚΑΤΑΣΚΕΥΑΣΤΗΣ Onkyo & Pioneer Corporation ΔΗΛΩΝΕΙ ΟΤΙ [*] ΣΥΜΜΟΡΦΩΝΕΤΑΙ ΠΡΟΣ ΤΙΣ ΟΥΣΙΩΔΕΙΣ ΑΠΑΙΤΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΤΙΣ ΛΟΙΠΕΣ ΣΧΕΤΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ ΤΗΣ ΟΔΗΓΙΑΣ 1999/5/ΕΚ
- Por la presente, Onkyo & Pioneer Corporation, declara que este [*] cumple con los requisitos esenciales y otras exigencias relevantes de la Directiva 1999/5/EC.
- Par la présente, Onkyo & Pioneer Corporation déclare que l'appareil [*] est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes de la directive 1999/5/CE.
- Con la presente Onkyo & Pioneer Corporation dichiara che questo [*] è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.
- Ar šo Onkyo & Pioneer Corporation deklarē, ka [*] atbilst Direktīvas 1999/5/EK būtiskajām prasībām un citiem ar to saistītajiem noteikumiem.
- Šiuo Onkyo & Pioneer Corporation deklaruoja, kad šis [*] atitinka esminius reikalavimus ir kitas 1999/5/EB Direktyvos nuostatas.
- A Onkyo & Pioneer Corporation ezzennel kijelenti, hogy a [*] típusú berendezés teljesíti az alapvető követelményeket és más 1999/5/EK irányelvben meghatározott vonatkozó rendelkezéseket.
- Hierbij verklaart Onkyo & Pioneer Corporation dat het toestel I [*] in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.
- Niniejszym Onkyo & Pioneer Corporation deklaruje że [*] jest zgodny z zasadniczymi wymaganiami i innymi właściwymi postanowieniami Dyrektywy 1999/5/EC.
- Eu, Onkyo & Pioneer Corporation, declaro que o [*] cumpre os requisitos essenciais e outras provisões relevantes da Directiva 1999/5/EC.
- Prin prezenta, Onkyo & Pioneer Corporation, declară că aparatul [*] este în conformitate cu cerințele esențiale și cu alte prevederi pertinente ale Directivei 1999/5/CE.
- Onkyo & Pioneer Corporation tímto vyhlasuje, že [*] a splňa základné požiadavky a všetky príslušné ustanovenia Smernice 1999/5/ES.
- Onkyo & Pioneer Corporation izjavlja, da je ta [*] v skladu z bistvenimi zahtevami in drugimi relevantnimi določili direktive 1999/5/ES.

- Onkyo & Pioneer Corporation vakuuttaa täten että [*] tyypinen laite on direktiivin 1999/5/EY oleellisten vaatimusten ja sitä koskevien direktiivin muiden ehtojen mukainen.
- Härmed förklarar Onkyo & Pioneer Corporation att denna [*] följer de väsentliga kraven och andra relevanta stadgar i Direktiv 1999/5/EC.
- Hér með lýsir Onkyo & Pioneer Corporation því yfir að varan [*] er í samræmi við grunnkröfur og aðrar kröfur sem gerðar eru í tilskipun 1999/5/EC.
- Onkyo & Pioneer Corporation erklærer herved at denne [*] er i overensstemmelse med væsentlige krav og andre relevante bestemmelser i direktiv 1999/5/EC.
- Ovime Onkyo & Pioneer Corporation, potvrđuje da je [*] u suglasnosti sa osnovnim zahtjevima i ostalim relevantnim odredbama Direktive 1999/5/EC.



If you want to dispose this product, do not mix it with general household waste. There is a separate collection system for used electronic products in accordance with legislation that requires proper treatment, recovery and recycling.

Private households in the member states of the EU, in Switzerland and Norway may return their used electronic products free of charge to designated collection facilities or to a retailer (if you purchase a similar new one).

For countries not mentioned above, please contact your local authorities for the correct method of disposal.

By doing so you will ensure that your disposed product undergoes the necessary treatment, recovery and recycling and thus prevent potential negative effects on the environment and human health.

Français

IMPORTANT



Un symbole d'éclair fêché dans un triangle équilatéral est destiné à attirer l'attention de l'utilisateur sur le fait que certains organes internes isolés de l'appareil sont traversés par un courant électrique assez dangereux pour constituer un risque d'électrocution.



DANGER:
AFIN D'EVITER TOUT DANGER DE DECHARGE ELECTRIQUE, NE PAS OUVRIR LE BOITIER (OU L'ARRIERE) DE L'APPAREIL. CONFIER TOUT TRAVAIL D'ENTRETIEN OU DE REPARATION A UN TECHNICIEN QUALIFIE.



Un point d'exclamation dans un triangle équilatéral est destiné à attirer l'attention de l'utilisateur sur des instructions importantes relatives à l'entretien et à l'utilisation du produit.

AVERTISSEMENT

Cet appareil n'est pas étanche. Pour éviter les risques d'incendie et de décharge électrique, ne placez près de lui un récipient rempli d'eau, tel qu'un vase ou un pot de fleurs, et ne l'exposez pas à des gouttes d'eau, des éclaboussures, de la pluie ou de l'humidité.

D3-4-2-1-3_A1_Fr

ADVERTENCIA

Para evitar el peligro de incendio, no ponga nada con fuego encendido (como pueda ser una vela) encima del aparato.

PRÉCAUTION DE VENTILATION

Lors de l'installation de l'appareil, veillez à laisser un espace suffisant autour de ses parois de manière à améliorer la dissipation de chaleur (au moins 10 cm sur le dessus, 10 cm à l'arrière et 10 cm de chaque côté).

AVERTISSEMENT

Les fentes et ouvertures du coffret sont prévues pour la ventilation, pour assurer un fonctionnement stable de l'appareil et pour éviter sa surchauffe. Pour éviter les risques d'incendie, ne bouchez jamais les ouvertures et ne les recouvrez pas d'objets, tels que journaux, nappes ou rideaux, et n'utilisez pas l'appareil posé sur un tapis épais ou un lit.

Milieu de fonctionnement

Température et humidité du milieu de fonctionnement :
De +5 °C à +35 °C (de +41 °F à +95 °F) ; Humidité relative inférieure à 85 % (orifices de ventilation non obstrués)

N'installez pas l'appareil dans un endroit mal ventilé ou un lieu soumis à une forte humidité ou en plein soleil (ou à une forte lumière artificielle).

D3-4-2-1-7c*_A1_Fr

ATTENTION

Comme le cordon d'alimentation fait office de dispositif de déconnexion du secteur, il devra être débranché au niveau de la prise secteur pour que l'appareil soit complètement hors tension. Par conséquent, veillez à installer l'appareil de telle manière que son cordon d'alimentation puisse être facilement débranché de la prise secteur en cas d'accident. Pour éviter tout risque d'incendie, le cordon d'alimentation sera débranché au niveau de la prise secteur si vous prévoyez une période prolongée de non utilisation (par exemple avant un départ en vacances).

D3-4-2-2-2a*_A1_Fr

ATTENTION CONCERNANT LE CORDON D'ALIMENTATION

Tenir le cordon d'alimentation par la prise. Ne jamais débrancher la fiche en tirant sur le cordon et ne jamais toucher le cordon d'alimentation avec les mains mouillées car cela pourrait causer un court-circuit ou une électrocution. Ne pas placer l'appareil, un meuble, etc. sur le cordon d'alimentation ou coincer le cordon. Ne jamais faire de nœud avec le cordon ou le nouer avec d'autres cordons. Les cordons d'alimentation doivent être acheminés de manière à ne pas pouvoir être écrasés. Un cordon d'alimentation endommagé peut causer un incendie ou une électrocution. Contrôler le cordon d'alimentation régulièrement. S'il est endommagé, demander au service après-vente autorisé le plus proche ou au revendeur de le remplacer.

ATTENTION: Ne montez pas et ne vous asseyez pas sur l'appareil. Soyez spécialement prudent si des enfants sont à proximité, car l'appareil pourrait être endommagé et causer des blessures en tombant.

Précaution concernant les ondes radio

[*] FS-SW40

Cet [*] utilise les ondes radio des bandes de fréquence 2,4 GHz et 5 GHz. Certains pays ou certaines régions interdisent l'utilisation des bandes de fréquence 5 GHz à l'extérieur, donc n'utilisez pas cet appareil à l'extérieur dans ces lieux. Les ondes radio de 2,4 GHz sont utilisées par d'autres systèmes sans fil (Fours à micro-ondes et téléphones sans fil, etc.). Si des parasites apparaissent sur les images télévisées, il est possible que cet appareil (y compris ceux qu'il prend en charge) provoquent des interférences sur le connecteur d'entrée de votre téléviseur, les images vidéo, le tuner satellite, etc. Dans ce cas, augmentez la distance entre la prise d'entrée d'antenne et cet appareil (y compris les produits pris en charge par cet appareil).

- Nous ne pouvons, en aucun cas, être tenus pour responsable d'un mauvais fonctionnement de l'appareil compatible causé par une erreur ou un dysfonctionnement de communication lié à votre connexion réseau et/ou à votre appareil connecté. Veuillez contacter votre fournisseur d'accès Internet ou le fabricant de votre dispositif réseau.

- Un abbonement payant auprès d'un fournisseur d'accès Internet est nécessaire pour utiliser Internet

Dichiarazione di conformità relativa alla Direttiva R&TTE

1999/5/EC

Produttore:
Onkyo & Pioneer Corporation
2-3-12 Yaesu, Chuo-ku, Tokyo
104-0028 JAPAN

Rappresentante UE:
Pioneer Europe NV
Haven 1087, Keetberglaan 1, 9120
Melsele, Belgium
<http://www.pioneer.eu>

Banda 5 GHz

[*] FS-SW40



Uso solo al coperto

Le bande W52 e W53 possono essere utilizzate solo in interni.

Dichiariamo, sotto la nostra esclusiva responsabilità, che questo prodotto è conforme agli standard:

- Sicurezza
- Limiti e metodi di misurazione delle caratteristiche di interferenze radio
- Limiti delle emissioni di corrente armonica
- Limite di variazioni di tensione, di fluttuazioni di tensione e di sfarfallio
- Direttiva RoHS, 2011/65/UE
- Con la presente Onkyo & Pioneer Corporation dichiara che questo [*] è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/CE.



Si vous souhaitez vous débarrasser de cet appareil, ne le mettez pas à la poubelle avec vos ordures ménagères. Il existe un système de collecte séparé pour les appareils électroniques usagés, qui doivent être récupérés, traités et recyclés conformément à la législation.

Les habitants des états membres de l'UE, de Suisse et de Norvège peuvent retourner gratuitement leurs appareils électroniques usagés aux centres de collecte agréés ou à un détaillant (si vous rachetez un appareil similaire neuf).

Dans les pays qui ne sont pas mentionnés ci-dessus, veuillez contacter les autorités locales pour savoir comment vous pouvez vous débarrasser de vos appareils.

Vous garantirez ainsi que les appareils dont vous vous débarrassez sont correctement récupérés, traités et recyclés et préviendrez de cette façon les impacts néfastes possibles sur l'environnement et la santé humaine.

Español

IMPORTANTE



El símbolo de rayo con cabeza de flecha, inscrito en un triángulo equilátero, tiene la finalidad de avisar al usuario la presencia de "tensiones peligrosas" no aisladas dentro de la caja del product que son de magnitud suficiente como para constituir un riesgo de descargas eléctricas a personas.

PRECAUCIÓN
RISQUE DE CHOC ELECTRIQUE
NE PAS OUVRI

PRECAUCIÓN:
PARA REDUCIR EL RIESGO DE DESCARGAS ELÉCTRICAS, NO quite LA CUBIERTA (O PANEL POSTERIOR), EN SU INTERIOR NO EXISTE NINGUNA PIEZA QUE PUEDA REPARAR EL USUARIO. EN CASO DE AVERIA, SOLICITE LOS SERVICIOS DE PERSONAL DE REPARACIÓN CUALIFICADO.



El signo de exclamación, inscrito en un triángulo equilátero, tiene la finalidad de avisar al usuario la presencia de instrucciones importantes de operación y mantenimiento (reparación) en la literatura que acompaña a este producto.

ADVERTENCIA

Este aparato no es impermeable. Para evitar el riesgo de incendio y de descargas eléctricas, no ponga ningún recipiente lleno de líquido (como pueda ser un vaso o un florero) cerca del aparato ni lo exponga a goteo, salpicaduras, lluvia o humedad.

D3-4-2-1-3_A1_Es

ADVERTENCIA

Para evitar el peligro de incendio, no ponga nada con fuego encendido (como pueda ser una vela) encima del aparato.

PRECAUCIÓN PARA LA VENTILACIÓN

Cuando instale este aparato, asegúrese de dejar espacio en torno al mismo para la ventilación con el fin de mejorar la disipación de calor (por lo menos 10 cm encima, 10 cm detrás, y 10 cm en cada lado).

ADVERTENCIA

Las ranuras y aberturas de la caja del aparato sirven para su ventilación para poder asegurar un funcionamiento fiable del aparato y para protegerlo contra sobrecalentamiento. Para evitar el peligro de incendio, las aberturas nunca deberán taparse ni cubrirse con nada (como por ejemplo, periódicos, manteles, cortinas) ni ponerse en funcionamiento el aparato sobre una alfombra gruesa o una cama.

Entorno de funcionamiento

Temperatura y humedad del entorno de funcionamiento

+5 °C a +35 °C; menos del 85 % de humedad relativa (rejillas de refrigeración no obstruidas)

No instale este aparato en un lugar mal ventilado, ni en lugares expuestos a alta humedad o a la luz directa del sol (o de otra luz artificial potente).

D3-4-2-1-7c*_A1_Es

PRECAUCIÓN

Puesto que el cable de alimentación hace las funciones de dispositivo de desconexión de la corriente para el aparato, para desconectar toda la alimentación del aparato deberá desenchufar el cable de la toma de corriente de CA. Por lo tanto, asegúrese de instalar el aparato de modo que el cable de alimentación pueda desenchufarse con facilidad de la toma de corriente de CA. En caso de un accidente. Para evitar correr el peligro de incendio, el cable de alimentación también deberá desenchufarse de la toma de corriente de CA cuando no se tenga la intención de utilizarlo durante mucho tiempo seguido (por ejemplo, antes de irse de vacaciones).

D3-4-2-2-2a*_A1_Es

PRECAUCIÓN EN RELACIÓN CON EL CABLE ELÉCTRICO

Manipule el cable eléctrico por el conector. No desconecte el conector tirando del cable y no toque nunca el cable de alimentación con las manos mojadas, ya que esto podría provocar un cortocircuito o el riesgo de electrocución. No coloque la unidad, muebles, etc., sobre el cable de alimentación y evite que se pellizque. No haga nunca nudos en el cable ni lo ate a otros cables. El recorrido de los cables eléctricos debe evitar la posibilidad de que se pisen. Un cable de alimentación deteriorado puede provocar un incendio o el riesgo de electrocución. Compruebe el estado del cable de alimentación de vez en cuando. Si ve que está deteriorado, solicite a su distribuidor o al centro de reparación autorizado más cercano que lo cambie.

ADVERTENCIA: No se suba ni se siente sobre esta unidad. Tenga cuidado especialmente cuando haya niños en el lugar. La unidad podría sufrir daños o podría caerse y ocasionar heridas.

Precaución con las ondas radioeléctricas

[*] FS-SW40

Este [*] utiliza ondas de radio en las bandas de frecuencia de 2,4 GHz y 5 GHz. Existen países y regiones donde el uso de bandas de 5 GHz particulares está prohibido en exteriores; en consecuencia, no utilice esta unidad en ese tipo de espacios en dichos países o regiones. Otros sistemas inalámbricos (hornos microondas, teléfonos sin cables, etc.) usan ondas de radio de 2,4 GHz. En caso de que aparezca ruido en la imagen del televisor, existirá la posibilidad de que esta unidad (incluyendo los productos compatibles con esta unidad) esté causando interferencias de la señal con el conector de entrada de antena de su televisor, vídeo, sintonizador vía satélite, etc. En este caso, aumente la distancia entre el conector de entrada de antena y esta unidad (incluyendo los productos compatibles con esta unidad).

• No asumimos responsabilidad alguna respecto a cualquier mal funcionamiento del producto compatible debido a errores o fallos asociados a su conexión de red y/o equipamiento conectado. Por favor, póngase en contacto con su proveedor de Internet o con el fabricante del dispositivo de red.

- Para usar Internet se necesita un contrato diferente con un proveedor de servicios de Internet y abonar esos servicios.

Declaración de conformidad con la directiva R&TTE 1999/5/EC

Fabricante:
Onkyo & Pioneer Corporation
2-3-12 Yaesu, Chuo-ku, Tokyo
104-0028 JAPAN

Representante en la UE:
Pioneer Europe NV
Haven 1087, Keetberglaan 1, 9120
Melsele, Belgium
<http://www.pioneer.eu>

Banda 5 GHz



Sólo para empleo en interiores

[*] FS-SW40

W52 y W53 bandas están restringida exclusivamente a las operaciones interiores.

Declaramos, bajo nuestra total responsabilidad, que este product cumple con las normas:

- Seguridad
- Límites y métodos de medición de las características de perturbación radioeléctrica
- Límites de las emisiones armonicas vigentes
- Limitación de los cambios de tensión, fluctuaciones de tensión y la oscilación
- Directiva de Restricción de ciertas Sustancias Peligrosas (RoHS por sus siglas en inglés), 2011/65/EU
- Por la presente, Onkyo & Pioneer Corporation, declara que este [*] cumple con los requisitos esenciales y otras exigencias relevantes de la Directiva 1999/5/EC.



Si desea deshacerse de este producto, no lo mezcle con los residuos generales de su hogar. De conformidad con la legislación vigente, existe un sistema de recogida distinto para los productos electrónicos que requieren un procedimiento adecuado de tratamiento, recuperación y reciclado.

Las viviendas privadas en los estados miembros de la UE, en Suiza y Noruega pueden devolver gratuitamente sus productos electrónicos usados en las instalaciones de recolección previstas o bien en las instalaciones de minoristas (si adquieren un producto similar nuevo).

En el caso de los países que no se han mencionado en el párrafo anterior, póngase en contacto con sus autoridades locales a fin de conocer el método de eliminación correcto.

Al actuar siguiendo estas instrucciones, se asegurará de que el producto de desecho se somete a los procesos de tratamiento, recuperación y reciclaje necesarios, con lo que se previenen los efectos negativos potenciales para el entorno y la salud humana.

Italiano

IMPORTANTE



Il simbolo del fulmine, racchiuso in un triangolo equilatero, serve ad avvisare l'utilizzatore della presenza di "tensioni pericolose" non isolate all'interno del rivestimento del prodotto che possono essere di intensità sufficiente da costituire un rischio di scosse elettriche alle persone.



ATTENZIONE:

PER RIDURRE IL RISCHIO DI SCOSSA ELETTRICHE, NON RIMUOVERE IL RIVESTIMENTO (O IL RETRO). ALL'INTERNO NON SONO PRESENTI PARTI RIPARABILI DALL'UTILIZZATORE. PER LE RIPARAZIONI RIVOLGERSI A PERSONALE DI ASSISTENZA QUALIFICATO.



Il punto esclamativo all'interno di un triangolo equilatero serve ad avvisare l'utilizzatore della presenza di importanti istruzioni per l'impiego e la manutenzione (riparazione) nei manuali allegati al prodotto.

ATTENZIONE

Questo apparecchio non è impermeabile. Per prevenire pericoli di incendi o folgorazioni, non posizionare nelle vicinanze di questo apparecchio contenitori pieni di liquidi (quali vasi da fiori, o simili), e non esporre l'apparecchio a sgoccioli, schizzi, pioggia o umidità.

D3-4-2-1-3_A1_It

ATTENZIONE

Per evitare il pericolo di incendi, non posizionare sull'apparecchio dispositivi con fiamme vive (ad esempio una candela accesa, o simili).

AVVERTENZA PER LA VENTILAZIONE

Installare l'apparecchio avendo cura di lasciare un certo spazio all'intorno dello stesso per consentire una adeguata circolazione dell'aria e migliorare la dispersione del calore (almeno 10 cm sulla parte superiore, 10 cm sul retro, e 10 cm su ciascuno dei lati).

ATTENZIONE

L'apparecchio è dotato di un certo numero di fessure e di aperture per la ventilazione, allo scopo di garantirne un funzionamento affidabile, e per proteggerlo dal surriscaldamento. Per prevenire possibili pericoli di incendi le aperture non devono mai venire bloccate o coperte con oggetti vari (quali giornali, tovaglie, tende o tendaggi, ecc.), e l'apparecchio non deve essere utilizzato appoggiandolo su tappeti spessi o sul letto.

Condizioni ambientali di funzionamento

Gamma ideale della temperatura ed umidità dell'ambiente di funzionamento: da +5 °C a +35 °C, umidità relativa inferiore all'85 % (fessure di ventilazione non bloccate)
Non installare l'apparecchio in luoghi poco ventilati, o in luoghi esposti ad alte umidità o alla diretta luce del sole (o a sorgenti di luce artificiale molto forti).

D3-4-2-1-7c_A1_It

AVVERTENZA

Dal momento che il cavo di alimentazione costituisce l'unico dispositivo di distacco dell'apparecchio dalla sorgente di alimentazione, il cavo stesso deve essere staccato dalla presa di corrente alternata di rete per sospendere completamente qualsiasi flusso di corrente. Verificare quindi che l'apparecchio sia stato installato in modo da poter procedere con facilità al distacco del cavo di alimentazione dalla presa di corrente, in caso di necessità. Per prevenire pericoli di incendi, inoltre, il cavo di alimentazione deve essere staccato dalla presa di corrente alternata di rete se si pensa di non utilizzare l'apparecchio per periodi di tempo relativamente lunghi (ad esempio, durante una vacanza).

D3-4-2-2-2a_A1_It

AVVERTENZA RELATIVA AL CAVO ELETTRICO

Afferrare il cavo di alimentazione dalla spina. Non staccare la spina tirando il cavo e non toccare mai il cavo elettrico con le mani bagnate, in quanto questo potrebbe causare un cortocircuito o una scossa elettrica. Non posizionare l'unità, un mobile, ecc., sul cavo elettrico, o pizzicare il cavo. Non fare mai un nodo nel cavo o legarlo con altri cavi. I cavi elettrici devono essere instradati in modo tale che non sia possibile calpestarli. Un cavo elettrico danneggiato può causare un incendio o una scossa elettrica. Controllare periodicamente il cavo elettrico. Quando si rileva che è danneggiato, richiederne uno sostituito al nostro centro di assistenza autorizzato più vicino o al proprio rivenditore.

AVVERTENZA: Non salire e non sedersi su questo apparecchio. Fare particolarmente attenzione nel caso in cui ci siano dei bambini nelle vicinanze. Salendo, o sedendosi, su questo apparecchio, l'apparecchio può subire danni, o può cadere, con conseguenti possibili lesioni fisiche alle persone circostanti.

Avvertenza sulle onde radio

[*] FS-SW40

Questa unità [*] utilizza onde radio nelle bande di frequenza a 2,4 GHz e 5 GHz. In alcuni Paesi e regioni è vietato l'uso di determinate bande 5 GHz all'aperto: non usare questa unità all'aperto in tali luoghi. Le onde radio a 2,4 GHz vengono usate da altri sistemi wireless (forni a microonde e telefoni cordless, ecc.). Se sullo schermo del televisore appare del rumore, è possibile che questa

unità (o unità da essa supportate) stia causando interferenze con i segnali provenienti dal connettore di ingresso dell'antenna del televisore, apparecchio video, sintonizzatore satellitare, ecc. In tal caso, aumentare la distanza fra il connettore di ingresso dell'antenna e questa unità (compresi i prodotti da essa supportati).

- Non siamo responsabili per eventuali malfunzionamenti del prodotto compatibile dovuti ad errori/malfunzionamenti delle comunicazioni causati dalla vostra connessione di rete e/o dalle vostre apparecchiature collegate. Contattate il vostro Internet service provider o il produttore della vostra apparecchiatura di rete.
- Per poter usare Internet è anche necessario avere un contratto con un Internet service provider (ISP).

Dichiarazione di conformità relativa alla Direttiva R&TTE 1999/5/EC

Produttore:
Onkyo & Pioneer Corporation
2-3-12 Yaesu, Chuo-ku, Tokyo
104-0028 JAPAN

Rappresentante UE:
Pioneer Europe NV
Haven 1087, Keetberglaan 1, 9120
Melsele, Belgium
<http://www.pioneer.eu>

Banda 5 GHz

[*] FS-SW40



Usa solo al coperto

Le bande W52 e W53 possono essere utilizzate solo in interni.

Dichiariamo, sotto la nostra esclusiva responsabilità, che questo prodotto è conforme agli standard:

- Sicurezza
- Limiti e metodi di misurazione delle caratteristiche di interferenze radio
- Limiti delle emissioni di corrente armonica
- Limite di variazioni di tensione, di fluttuazioni di tensione e di sfarfallio
- Direttiva RoHS, 2011/65/UE
- Con la presente Onkyo & Pioneer Corporation dichiara che questo [*] è conforme ai requisiti essenziali ed alle altre disposizioni pertinenti stabilite dalla direttiva 1999/5/EC.



Se si vuole eliminare questo prodotto, non gettarlo insieme ai rifiuti domestici. Esiste un sistema di raccolta differenziata in conformità alle leggi che richiedono appositi trattamenti, recupero e riciclo.

I privati cittadini dei paesi membri dell'UE, di Svizzera e Norvegia, possono restituire senza alcun costo i loro prodotti elettronici usati ad appositi servizi di raccolta o a un rivenditore (se si desidera acquistarne uno simile).

Per i paesi non citati qui sopra, si prega di prendere contatto con le autorità locali per il corretto metodo di smaltimento.

In questo modo, si è sicuri che il proprio prodotto eliminato subirà il trattamento, il recupero e il riciclo necessari per prevenire gli effetti potenzialmente negativi sull'ambiente e sulla vita dell'uomo.

Deutsch

WICHTIG



Das Blitzsymbol mit Pfeil innerhalb eines gleichseitigen Dreiecks soll den Anwender auf das Vorhandensein von "gefährlichen Spannungen" im Inneren des Gehäuses dieses Produktes aufmerksam machen. Derartige Spannungen sind hoch genug, um für Menschen gefährliche Schläge zu bewirken.



VORSICHT:
UM STROMSCHLÄGE ZU VERMEIDEN, WEDER DAS GEHÄUSE (NOCH DIE RÜCKSEITE) ÖFFNEN. NICHTS IM GEHÄUSE DARF VOM BENUTZER GEWARTET WERDEN. WENDEN SIE SICH AN DEN QUALIFIZIERTEN KUNDENDIENST.



Das Ausrufungszeichen innerhalb eines gleichseitigen Dreiecks soll den Anwender auf das Vorhandensein von wichtigen Betriebs- oder Wartungshinweisen (Service) in der dem Produkt beiliegenden Dokumentation hinweisen.

WARNUNG

Dieses Gerät ist nicht wasserdicht. Zur Vermeidung der Gefahr von Brand und Stromschlag keine Behälter mit Flüssigkeiten (z.B. Blumenvasen und -töpfe) in die Nähe des Gerätes bringen und dieses vor Tropfwasser, Spritzwasser, Regen und Nässe schützen.

D3-4-2-1-3_A1_De

WARNUNG

Keine Quellen offener Flammen (z.B. eine brennende Kerze) auf dieses Gerät stellen.

VORSICHTSHINWEIS ZUR BELÜFTUNG

Bei der Aufstellung dieses Gerätes muss für einen ausreichenden Freiraum gesorgt werden, um eine einwandfreie Wärmeabfuhr zu gewährleisten (mindestens 10 cm oberhalb des Gerätes, 10 cm hinter dem Gerät und jeweils 10 cm an der Seite des Gerätes).

WARNUNG

Im Gerätegehäuse sind Ventilationsschlitze und andere Öffnungen vorgesehen, die dazu dienen, eine Überhitzung des Gerätes zu verhindern und einen zuverlässigen Betrieb zu gewährleisten. Um Brandgefahr auszuschließen, dürfen diese Öffnungen auf keinen Fall blockiert oder mit Gegenständen (z.B. Zeitungen, Tischdecken und Gardinen) abgedeckt werden, und das Gerät darf beim Betrieb nicht auf einem dicken Teppich oder Bett aufgestellt sein.

Betriebsumgebung

Betriebstemperatur und Betriebsluftfeuchtigkeit:

+5 °C bis +35 °C, 85 % rel. Feuchte max.

(Ventilationsschlitze nicht blockiert)

Eine Aufstellung dieses Gerät an einem unzureichend belüfteten, sehr feuchten oder heißen Ort ist zu vermeiden, und das Gerät darf weder direkter Sonneneinstrahlung noch starken Kunstlichtquellen ausgesetzt werden.

D3-4-2-1-7c_A1_De

ACHTUNG

Um das Gerät vollständig vom Netz zu trennen, muss der Netzstecker aus der Netzsteckdose gezogen werden. Daher sollte das Gerät so aufgestellt werden, dass stets ein unbehinderter Zugang zur Netzsteckdose gewährleistet ist, damit der Netzstecker in einer Notsituation sofort abgezogen werden kann. Um Brandgefahr auszuschließen, sollte der Netzstecker vor einem längeren Nichtgebrauch des Gerätes, beispielsweise während des Urlaubs, grundsätzlich von der Netzsteckdose getrennt werden.

D3-4-2-2-2a_A1_De

SICHERHEITSHINWEISE ZUM NETZKABEL

Fassen Sie das Netzkabel stets nur am Stecker an. Ziehen Sie den Netzstecker nicht aus der Netzsteckdose, indem Sie am Kabel ziehen, und berühren Sie das Netzkabel nicht mit feuchten oder nassen Händen. Anderenfalls kann es zu Kurzschlüssen und Stromschlägen kommen. Platzieren Sie weder dieses Gerät noch andere Gegenstände wie Möbel auf dem Netzkabel, und knicken Sie das Kabel nicht. Verknoten Sie das Kabel nicht, und verknüpfen Sie es nicht mit anderen Kabeln. Führen Sie das Netzkabel so, dass es keine Stolpergefahr darstellt. Beschädigte Netzkabel stellen ein Brand- und Stromschlagrisiko dar. Überprüfen Sie regelmäßig den Zustand des Netzkabels. Wenn Sie Schäden feststellen, lassen Sie das Netzkabel beim Händler oder einem autorisierten Servicezentrum ersetzen.

WARNUNG: Bitte klettern Sie nicht auf dieses Gerät, und setzen Sie sich nicht darauf. Gehen Sie besonders sorgsam vor, wenn sich Kinder in der Nähe aufhalten. Das Gerät könnte beschädigt werden oder umfallen, so dass Verletzungsgefahr besteht.

Warnhinweis Funkwellen

[*] FS-SW40

Von diesem [*] werden Funkwellen in den Frequenzbändern 2,4 GHz und 5 GHz verwendet. In manchen Ländern und Regionen ist die Verwendung bestimmter 5-GHz-Bänder im Freien verboten. Verwenden Sie dieses Gerät in diesen Ländern und Regionen nicht im Freien. Funkwellen im 2,4 GHz-Frequenzband werden auch von anderen Geräten wie Mikrowellenherden oder schnurlosen Telefonen verwendet. Falls das Fernbild durch Rauschen gestört wird, besteht die Möglichkeit, dass dieses Gerät (einschließlich von Produkten, die von diesem Gerät unterstützt werden) Signalinterferenzen mit dem Antenneneingang des Fernsehgerätes, Videogerätes, Satellitentuners usw. verursacht. In diesem Fall vergrößern Sie den Abstand zwischen dem Antenneneingangsanschluss und dieser Einheit (einschließlich von dieser Einheit unterstützte Produkte).

- Wir übernehmen keine Haftung für Fehlfunktionen des kompatiblen Produkts aufgrund von Kommunikationsfehlern/Fehlfunktionen aufseiten Ihrer Netzwerkverbindung und/oder des angeschlossenen Geräts. Wenden Sie sich an Ihren Internetanbieter bzw. den Hersteller des Netzwerkgeräts.

- Ein separater Vertrag mit/Bezahlung für einen Internetanbieter ist zur Verwendung des Internets erforderlich.

Konformitätserklärung mit der R&TTE-Richtlinie 1999/5/EC

Hersteller:
Onkyo & Pioneer Corporation
2-3-12 Yaesu, Chuo-ku, Tokyo
104-0028 JAPAN

EU-Repräsentant:
Pioneer Europe NV
Haven 1087, Keetberglaan 1, 9120
Melsele, Belgium
<http://www.pioneer.eu>

5 GHz-Band



Nur für Betrieb in geschlossenen Räumen

[*] FS-SW40

Die Bänder W52 und W53 sind auf den Betrieb innerhalb von Gebäuden beschränkt.

Wir erklären in alleiniger Verantwortung, dass dieses Produkt die Standards erfüllt:

- Sicherheit
- Grenzen und Methoden der Messung von Funkstöreigenschaften
- Grenzen für Oberschwingungsströme
- Begrenzung von Spannungsveränderung, Spannungsfuktuationen und Flackern
- RoHS Richtlinie, 2011/65/EU
- Hiermit erklärt Onkyo & Pioneer Corporation, dass sich das Gerät [*] in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinie 1999/5/EG befindet.



Mischen Sie dieses Produkt, wenn Sie es entsorgen wollen, nicht mit gewöhnlichen Haushaltsabfällen. Es gibt ein getrenntes Sammelsystem für gebrauchte elektronische Produkte, über das die richtige Behandlung, Rückgewinnung und Wiederverwertung gemäß der bestehenden Gesetzgebung gewährleistet wird.

Privathaushalte in den Mitgliedsstaaten der EU, in der Schweiz und in Norwegen können ihre gebrauchten elektronischen Produkte an vorgesehenen Sammeleinrichtungen kostenfrei zurückgeben oder aber an einen Händler zurückgeben (wenn sie ein ähnliches neues Produkt kaufen).

Bitte wenden Sie sich in den Ländern, die oben nicht aufgeführt sind, hinsichtlich der korrekten Verfahrensweise der Entsorgung an die örtliche Kommunalverwaltung.

Auf diese Weise stellen Sie sicher, dass das zu entsorgende Produkt der notwendigen Behandlung, Rückgewinnung und Wiederverwertung unterzogen wird, und so mögliche negative Einflüsse auf die Umwelt und die menschliche Gesundheit vermieden werden.

Nederlands

BELANGRIJK



Deze lichtflits met pijlpunt in een gelijkzijdige driehoek dient de gebruiker er op attent te maken dat er niet-geïsoleerde 'gevaarlijke spanning' in de behuizing van het toestel is en personen bij een verkeerde behandeling een elektrische schok op zouden kunnen lopen.



OPGELET:
OM ELEKTRISCHE SCHOKKEN TE VOORKOMEN MAG NOCH DE BEHUIZING NOCH HET ACHTERPANEEL WORDEN GEOPEND. LAAT ONDERHOUD AAN PROFESSIONELE ONDERHOUDSMONTEUR S OVER.



Het uitroepteken in een gelijkzijdige driehoek dient de gebruiker er op attent te maken dat er belangrijke aanwijzingen voor bediening en onderhoud (reparatie) in de bij het toestel geleverde gebruiksaanwijzing aanwezig zijn.

WAARSCHUWING

Dit apparaat is niet waterdicht. Om brand of een elektrische schok te voorkomen, mag u geen voorwerp dat vloeistof bevat in de buurt van het apparaat zetten (bijvoorbeeld een bloemenvaas) of het apparaat op andere wijze blootstellen aan waterdruppels, opspattend water, regen of vocht.

D3-4-2-1-3_A1_NI

WAARSCHUWING

Om brand te voorkomen, mag u geen open vuur (zoals een brandende kaars) op de apparatuur zetten.

VENTILATIE VOORZICHTIG

Wanneer dit toestel geïnstalleerd wordt, wees er dan zeker van dat voor de ventilatie ruimte rondom het toestel vrijgelaten wordt om de warmte-uitstraling te verbeteren (minstens 10 cm aan de bovenkant, 10 cm aan de achterkant en 10 cm aan beide zijanten).

WAARSCHUWING

De gleuven en openingen in de behuizing van het apparaat zijn aangebracht voor de ventilatie, zodat een betrouwbare werking van het apparaat wordt verkregen en oververhitting wordt voorkomen. Om brand te voorkomen, moet u ervoor zorgen dat deze openingen nooit geblokkeerd worden of dat ze afgedekt worden door voorwerpen (kranten, tafelkleed, gordijn e.d.) of door gebruik van het apparaat op een dik tapijt of een bed.

Gebruiksomgeving

Temperatuur en vochtigheidsgraad op de plaats van gebruik:

+5 °C tot +35 °C, minder dan 85 % RH (ventilatieopeningen niet afgedekt)

Zet het apparaat niet op een slecht geventileerde plaats en stel het apparaat ook niet bloot aan hoge vochtigheid of direct zonlicht (of sterke kunstmatige verlichting).

D3-4-2-1-7c*_A1_NI

LET OP

Aangezien er na het uitschakelen van het apparaat nog een kleine hoeveelheid stroom blijft lopen, moet u de stekker uit het stopcontact halen om het apparaat volledig van het lichtnet los te koppelen. Plaats het apparaat zodanig dat de stekker in een noodgeval gemakkelijk uit het stopcontact kan worden gehaald. Om brand te voorkomen, moet u de stekker uit het stopcontact halen wanneer u het apparaat langere tijd niet denkt te gebruiken (bijv. wanneer u op vakantie gaat).

D3-4-2-2-2a*_A1_NI

NETSNOER VOORZICHTIG

Hanteer het netsnoer door de stekker vast te nemen. Trek de stekker niet los door aan het snoer te trekken en raak het netsnoer nooit aan met natte handen omdat hier door kortsluiting of een elektrisch schok veroorzaakt kan worden. Plaats het toestel, een meubelstuk, enz., niet op het netsnoer en klem het snoer niet af. Maak nooit knopen in het netsnoer en knoop het niet vast aan andere snoeren. De netsnoeren moeten zo gelegd worden dat het niet waarschijnlijk is dat er op gelopen kan worden. Een beschadigd netsnoer kan brand of een elektrische schok veroorzaken. Controleer het netsnoer zo nu en dan. Als u ziet dat het netsnoer beschadigd is, vraag uw dichtst bijzijnde erkende servicecentrum of uw verkoper dan om hem te vervangen.

WAARSCHUWING: Klim niet op dit apparaat en ga er ook niet op zitten. Wees voorzichtig wanneer er kinderen in de buurt zijn. Het apparaat kan beschadigd raken en zou kunnen omvallen.

Waarschuwing radiogolven

[*] FS-SW40

Deze [*] maakt gebruik van radiogolven in de frequentiebanden 2,4 GHz en 5 GHz. Er zijn landen en streken waarin het gebruik van bepaalde 5 GHz-banden buitenshuis verboden is, gebruik dit toestel dan niet buiten in die gebieden. Radiogolven van 2,4 GHz worden door andere draadloze systemen gebruikt (magnetronovens en draadloze telefoons, enz.). In dit geval verschijnt er ruis in het televisiebeeld en is het mogelijk dat dit apparaat (en ook de producten die door die apparaat worden ondersteund) signaalinterferentie veroorzaakt in de antenne-ingangsaansluiting van uw televisie, video-apparaat, satelliet tuner enz. Vergroot in een dergelijk geval de afstand tussen de ingangsaansluiting voor de antenne en dit toestel (inclusief door dit toestel ondersteunde apparatuur).

- Wij zijn niet aansprakelijk voor ongeacht welke storing van het compatibele product die te wijten is aan communicatiefouten/storingen die verband houden met uw netwerkverbinding en/of uw aangesloten apparatuur. Neem contact op met uw internet serviceprovider of met de fabrikant van uw netwerkapparaat.

- Er is een aparte overeenkomst/betaling vereist met/aan een internet service provider om gebruik te kunnen maken van het internet.

Conformiteitsverklaring met betrekking tot de R&TTE-Richtlijn 1999/5/EG

Fabrikant:
Onkyo & Pioneer Corporation
2-3-12 Yaesu, Chuo-ku, Tokyo
104-0028 JAPAN

EU-Vertegenwoordiger:
Pioneer Europe NV
Haven 1087, Keetberglaan 1, 9120
Melsele, Belgium
<http://www.pioneer.eu>

5 GHz band

[*] FS-SW40



Alleen voor gebruik binnenshuis

De W52- en W53-banden zijn beperkt tot alleen werking binnenshuis.

Wij verklaren onder eigen verantwoordelijkheid dat dit product voldoet aan de normen voor:

- Veiligheid
- Beperkingen en methodes van het meten van eigenschappen van radiostoringen
- Beperkingen voor harmonische stroomemissies
- Beperkingen van spanningswijzigingen, spanningsfluctuatie en flikkering
- RoHS Richtlijn, 2011/65/EU
- Hierbij verklaart Onkyo & Pioneer Corporation dat het toestel I [*] in overeenstemming is met de essentiële eisen en de andere relevante bepalingen van richtlijn 1999/5/EG.



Deponeer dit product niet bij het gewone huishoudelijk afval wanneer u het wilt verwijderen. Er bestaat een speciaal wettelijk voorgeschreven verzamelsysteem voor de juiste behandeling, het opnieuw bruikbaar maken en de recycling van gebruikte elektronische producten.

In de lidstaten van de EU, Zwitserland en Noorwegen kunnen particulieren hun gebruikte elektronische producten gratis bij de daarvoor bestemde verzamelplaatsen of een verkooppunt (indien u aldaar een gelijkwaardig nieuw product koopt) inleveren.

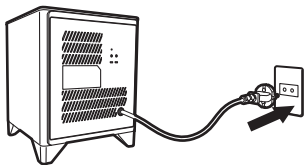
Indien u zich in een ander dan bovengenoemd land bevindt kunt u contact opnemen met de plaatselijke overheid voor informatie over de juiste verwijdering van het product.

Zodoende zorgt u ervoor dat het verwijderde product op de juiste wijze wordt behandeld, opnieuw bruikbaar wordt gemaakt, t gerecycleerd en het niet schadelijk is voor de gezondheid en het milieu.

Pairing with the Controller

When setting up the Controller for the first time

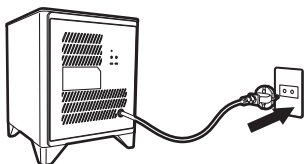
1. As with the speakers you purchased at the same time, firstly connect the power cord of the unit.



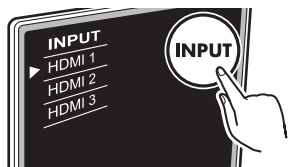
2. After referring to the Quick Start Guide for FS-W40, connect the Controller and turn the power on. The Initial Setup screen is displayed automatically on the television, so use the cursors and ENTER buttons on the remote controller, following the on-screen instructions to complete the settings.

If you add this unit later

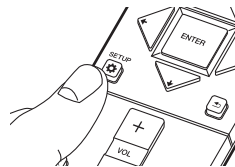
1. Connect this unit's power cord.



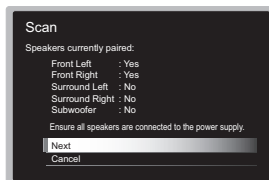
2. Set the input selector on the TV to the position the Controller is connected to.



3. Turn on the power of the Controller and press SETUP on the remote controller.



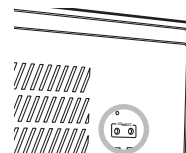
4. Use the cursor and ENTER buttons on the remote controller and select "Wireless Speaker" → "Scan" → "Next" on the TV screen.



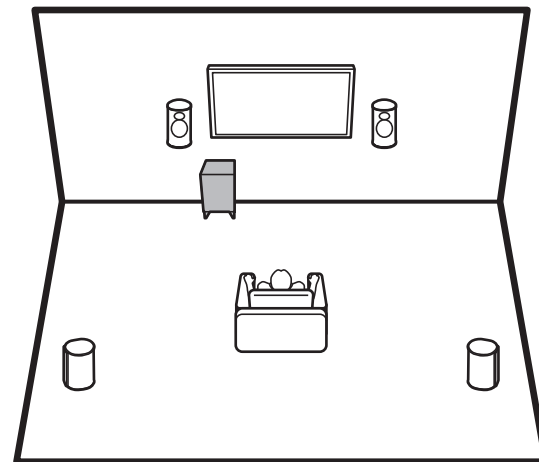
5. When the speaker has been detected, select "Save" to save the pairing information.

The CONNECT LED

This flashes red when unpaired with the Controller and lights blue when pairing is complete. Also, when Wireless Speaker Standby has been set to on on the Controller, this lights red when the Controller is in standby mode.



i When submitting the controller or the speakers for repairs, please submit both the controller and the speakers.

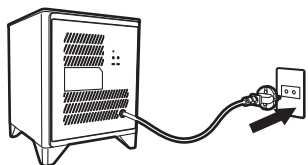


Select a flat, stable location to place the unit.

Appairage avec le contrôleur

Pour configurer le contrôleur la première fois

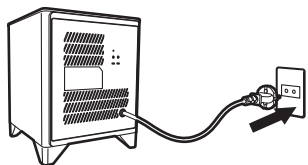
1. Comme pour les enceintes que vous avez achetées en même temps, branchez d'abord le cordon d'alimentation de l'appareil.



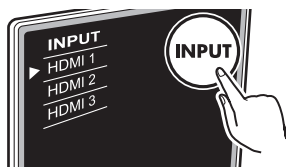
2. Après avoir consulté le Guide du démarrage rapide du FS-W40, raccordez le contrôleur et mettez-le en marche. L'écran de configuration initiale s'affiche automatiquement sur le téléviseur, utilisez alors les touches du curseur et ENTER de la télécommande tout en suivant les instructions à l'écran pour terminer les réglages.

Si vous ajoutez cet appareil plus tard

1. Branchez le cordon d'alimentation de cet appareil.

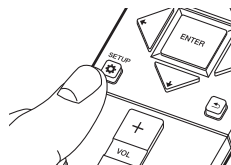


2. Réglez le sélecteur d'entrée du téléviseur sur la position qui correspond à la prise à laquelle le contrôleur est branché.

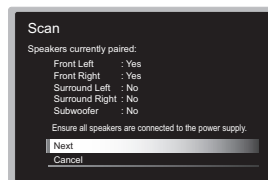


3. Mettez sous tension le contrôleur puis appuyez sur la

touche SETUP de la télécommande.



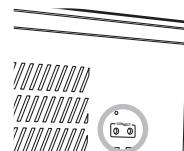
4. Utilisez les touches du curseur et ENTER de la télécommande et sélectionnez "Wireless Speaker" → "Scan" → "Next" sur l'écran du téléviseur.



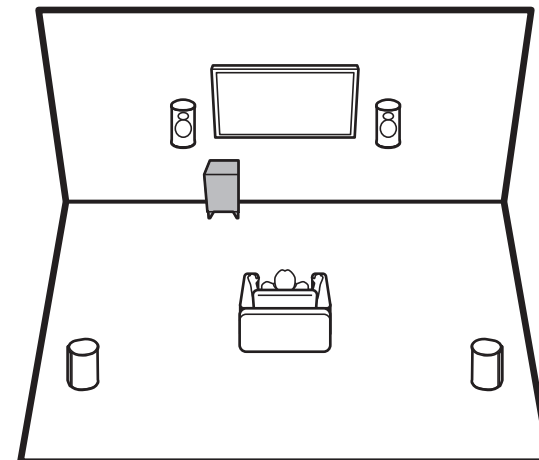
5. Une fois que l'enceinte a été détectée, sélectionnez "Save" pour sauvegarder les informations d'appairage.

La CONNECT LED

Celle-ci clignote en rouge si le contrôleur n'est pas appairé et s'allume en bleu si l'appairage est effectué. De plus, lorsque la mise en veille de l'enceinte sans fil est activée sur le contrôleur, elle devient rouge lorsque le contrôleur est en mode veille.



Lorsque vous devez faire réparer le contrôleur ou les enceintes, veuillez les emmener en réparation ensemble.

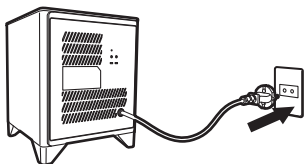


Choisissez un endroit plat et stable pour placer l'appareil.

Emparejamiento con el mando

Al configurar el mando por primera vez

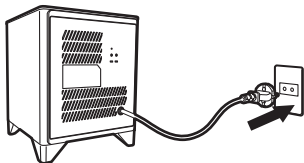
1. Como con los altavoces que compró en el mismo momento, primero conecte el cable de alimentación de la unidad.



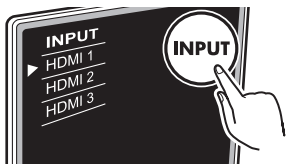
2. Después de consultar la Guía de inicio rápido del FS-W40, conecte el mando y encienda la unidad. La pantalla de Configuración inicial aparece automáticamente en el televisor, así que utilice los botones de cursor y ENTER del mando a distancia siguiendo las instrucciones en pantalla para completar los ajustes.

Si añade esta unidad más tarde

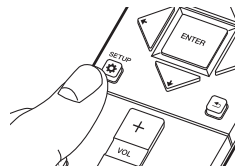
1. Conecte el cable de alimentación de la unidad.



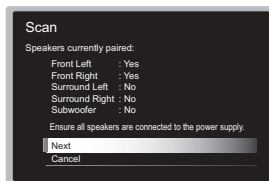
2. Sitúe el selector de entrada del TV en la posición a la que esté conectado el controlador.



3. Encienda el mando y pulse SETUP en el mando a distancia.



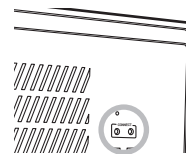
4. Utilice los botones de cursor y ENTER del mando a distancia y seleccione "Wireless Speaker" → "Scan" → "Next" en la pantalla del TV.



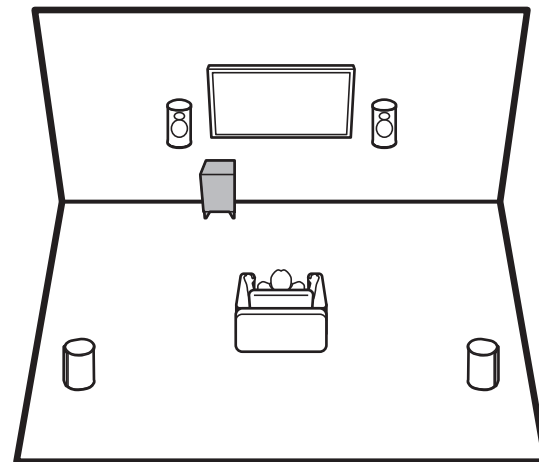
5. Cuando se haya detectado el altavoz, seleccione "Save" para guardar la información de emparejamiento.

EI CONNECT LED

Parpadea en rojo cuando no está emparejado con el mando y se ilumina en azul cuando el emparejamiento se ha completado. Además, cuando se ha activado el modo de espera del altavoz inalámbrico en el mando, se ilumina en rojo cuando el mando está en modo de espera.



i Al enviar el mando o los altavoces para su reparación, por favor, envíe ambos, el mando y los altavoces.



Seleccione una ubicación plana y estable para colocar la unidad.

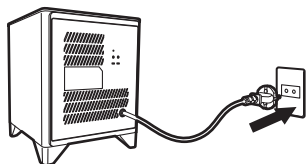
Fr

Es

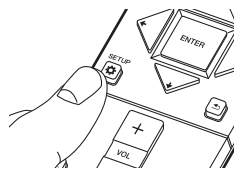
Abbinamento con l'Unità di controllo

Quando si effettua per la prima volta il setup dell'Unità di controllo

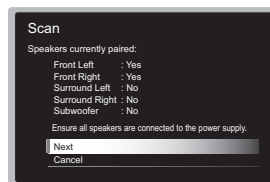
1. Come nel caso dei diffusori acquistati allo stesso tempo, per prima cosa collegare il cavo di alimentazione dell'unità.



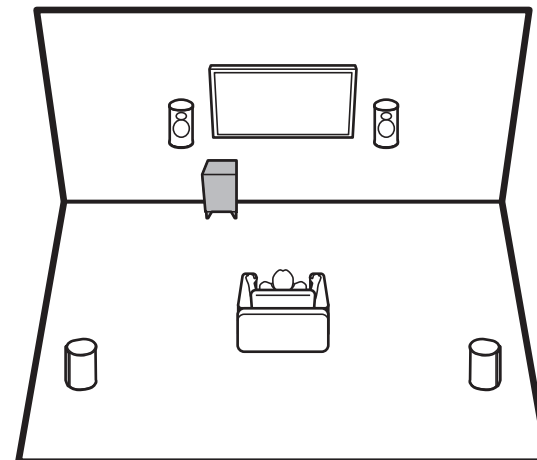
2. Dopo aver consultato la Guida Rapida di FS-W40, collegare l'Unità di controllo e accenderla. Sul televisore viene visualizzata automaticamente la schermata Initial Setup. Usare i tasti cursore ed il tasto ENTER sul telecomando, seguendo le istruzioni a video per completare le impostazioni.



4. Usare i tasti cursore ed il tasto ENTER sul telecomando e selezionare "Wireless Speaker" → "Scan" → "Next" sulla schermata del televisore.



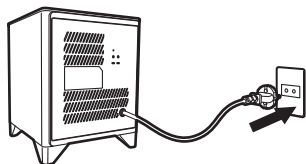
5. Quando il diffusore è stato rilevato, selezionare "Save" per salvare le informazioni di abbinamento.



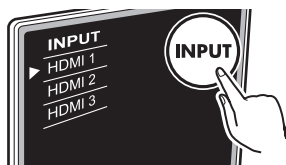
Scegliere una superficie piana e stabile per posizionare l'unità.

Se si aggiunge questa unità in seguito

1. Collegare il cavo di alimentazione di questa unità.



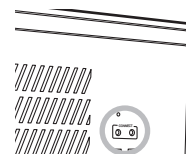
2. Impostare il selettore di ingresso sul televisore sulla posizione a cui è collegata l'Unità di controllo.



3. Accendere l'Unità di controllo e premere SETUP sul telecomando.

II LED CONNECT

Lampeggia in rosso quando l'abbinamento con l'Unità di controllo non è completato e rimane acceso in blu quando l'abbinamento è completato. Inoltre, quando Wireless Speaker Standby è stato impostato su ON sull'Unità di controllo, rimane acceso in rosso quando l'Unità di controllo è in modalità standby.

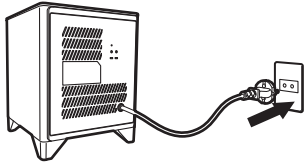


Se è necessario riparare l'unità di controllo o i diffusori, portare al centro di riparazione sia l'unità di controllo sia i diffusori.

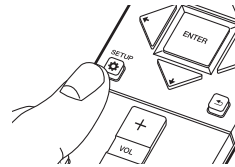
Kopplung mit dem Controller

Wenn der Controller erstmals eingerichtet wird

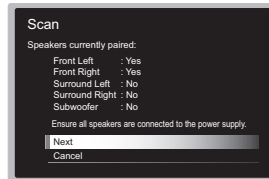
1. Wie bei den Lautsprechern, die zugleich erworben wurden, schließen Sie zunächst das Netzkabel des Geräts an.



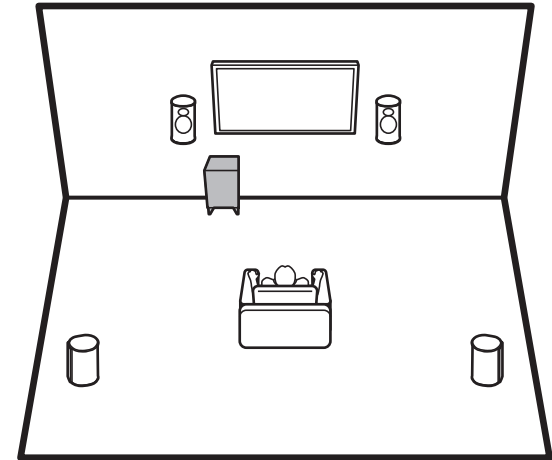
2. Lesen Sie die FS-W40-Kurzanleitung, schließen Sie den Controller an und schalten Sie das Gerät ein. Der Bildschirm zur ersten Einrichtung wird automatisch auf dem Fernseher angezeigt. Verwenden Sie die Cursortasten sowie die ENTER-Taste auf der Fernbedienung, um den Anweisungen auf dem Bildschirm zu folgen und die Einrichtung abzuschließen.



4. Verwenden Sie die Cursortasten sowie die ENTER-Taste auf der Fernbedienung und wählen Sie auf dem Fernsehbildschirm "Wireless Speaker" → "Scan" → "Next" aus.



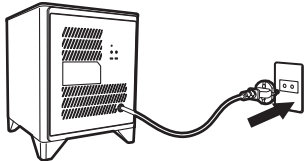
5. Wenn der Lautsprecher erkannt wurde, wählen Sie "Save" aus, um die Kopplungsdaten zu speichern.



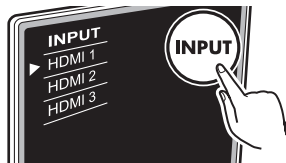
Wählen Sie eine ebene, stabile Fläche zum Aufstellen des Geräts.

Wenn dieses Gerät später hinzugefügt wird

1. Schließen Sie das Netzkabel dieses Geräts an.



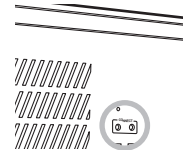
2. Wählen Sie mit dem Eingangsselektor des Fernsehers die Position aus, an die der Controller angeschlossen ist.



3. Schalten Sie den Controller ein und drücken Sie SETUP auf der Fernbedienung.

CONNECT-LED

Diese LED blinkt rot, wenn keine Kopplung mit dem Controller ausgeführt wurde, und leuchtet blau, wenn die Kopplung abgeschlossen ist. Wenn am Controller der Standby-Modus des Funklautsprechers eingeschaltet wurde, leuchtet diese LED rot, wenn sich der Controller im Standby-Modus befindet.



i Geben Sie Fernbedienung und Lautsprecher stets zusammen ab, um sie reparieren zu lassen.

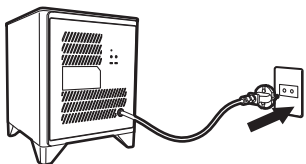
It

De

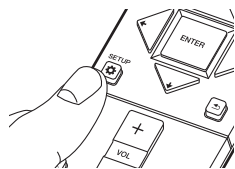
Pairen met de Controller

De Controller voor het eerst instellen

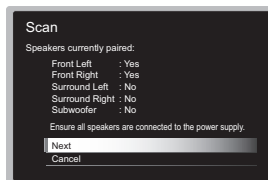
1. Net als voor de luidsprekers die u op hetzelfde moment gekocht heeft, moet eerst het netsnoer van het toestel verbonden worden.



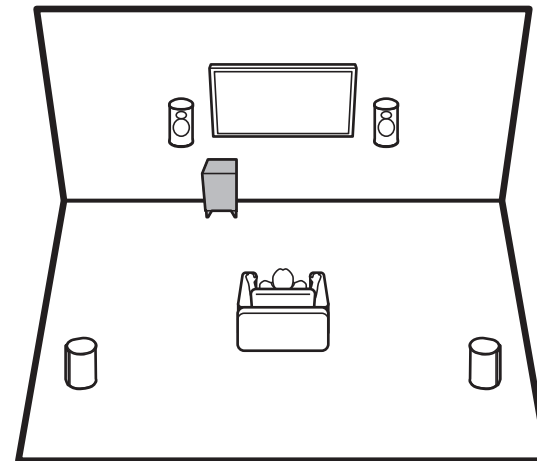
2. Na raadpleging van de Snelle Startgids van de FS-W40 verbindt u de Controller en schakelt u deze in. Het scherm voor de begininstelling wordt automatisch op de TV weergegeven, gebruik dus de cursorknoppen en de ENTER-knop op de afstandsbediening en volg de instructies op het scherm om de instellingen te voltooien.



4. Gebruik de cursorknoppen en de ENTER-knop op de afstandsbediening en selecteer "Wireless Speaker" → "Scan" → "Next" op het TV-scherm.



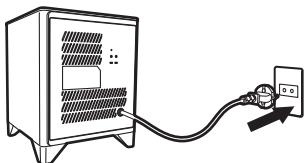
5. Als de luidspreker gedetecteerd is, selecteer dan "Save" om de informatie van het pairen te bewaren.



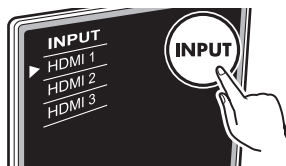
Kies een vlakke, stabiele plaats voor de opstelling van dit toestel.

Als u dit toestel later toevoegt

1. Verbind het netsnoer van dit toestel.



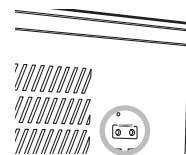
2. Zet de ingangskeuzeschakelaar op de TV op de positie waarmee de Bediening verbonden is.



3. Schakel de Controller in en druk op de afstandsbediening op SETUP.

De VERBINDINGSLED

Deze knippert rood als de Controller niet gepaard is en brandt blauw als het pairen voltooid is. Als Stand-by van de Draadloze Luidspreker ingeschakeld is op de Controller, brandt deze bovendien rood wanneer de Controller op de Stand-by-modus staat.



Wanneer u de controller of de luidsprekers voor reparatie opstuurt, dient u zowel de controller als de luidsprekers, dus beide, op te sturen.

English Specifications

Type	Closed Box
Rated output Power (IEC)	1 ch × 150 W at 4 ohms, 1 kHz, 1 ch driven of 10 % THD
Frequency response	35 Hz - 100 Hz
Dimensions (W × H × D)	271 mm × 335 mm × 277 mm 10-11/16" × 13-3/16" × 10-7/8"
Weight	7.2 kg (15.9 lbs.)
Drivers unit	20 cm (8") Cone Woofer × 1
Power supply	AC 100-240 V, 50/60 Hz
Power consumption	38 W 2.1 W (Wireless Speaker Standby ON) 0.4 W (Wireless Speaker Standby OFF)
Other	Non-magnetic shielding

For non-magnetic shielded speakers: Try moving the speakers away from your TV or monitor. If discoloration should occur, turn off your TV or monitor, wait 15 to 30 minutes, and then turn it back on again. This normally activates the degaussing function, which neutralizes the magnetic field, thereby removing any discoloration effects.

- Specifications and appearance are subject to change without notice.
- We will not accept responsibility for damage arising from the connection of equipment manufactured by other companies.

Français Caractéristiques techniques

Type	Boîtier fermé
Puissance de sortie nominale (IEC)	1 canal × 150 W à 4 ohms, 1 kHz, 1 canal entraîné de 10 % de DHT
Réponse en fréquence	35 Hz - 100 Hz
Dimensions (L × H × P)	271 mm × 335 mm × 277 mm 10-11/16" × 13-3/16" × 10-7/8"
Poids	7,2 kg (15,9 lbs.)
Unité de conducteur	20 cm (8") Haut-parleur grave à cône × 1
Alimentation	SECTEUR 100-240 V, 50/60 Hz
Consommation d'énergie	38 W 2,1 W (Wireless Speaker Standby ON) 0,4 W (Wireless Speaker Standby OFF)
Autre	Blindage non magnétique

Pour les enceintes à blindage non magnétique : Essayez d'éloigner les enceintes de votre téléviseur ou moniteur. Si une décoloration se produit, éteignez votre téléviseur ou moniteur, attendez 15 à 30 minutes, puis rallumez à nouveau. Normalement

cela active la fonction de démagnétisation qui neutralise le champ magnétique, retirant ainsi tout effet de décoloration.

- Les spécifications et l'aspect peuvent changer sans avis.
- Nous n'acceptons en aucun cas la responsabilité pour des dommages résultant d'une connexion à des équipements fabriqués par d'autres sociétés.

Español Especificaciones

Tipo	Caja cerrada
Potencia de salida nominal (IEC)	1 canal k 150 W a 4 ohmios, 1 kHz, 1 canal accionado de 10 %THD
Respuesta de frecuencia	35 Hz - 100 Hz
Dimensiones (An × Al × Pr)	271 mm × 335 mm × 277 mm 10-11/16" × 13-3/16" × 10-7/8"
Peso	7,2 kg (15,9 libras)
Unidad de controladores	Cono de woofer de 20 cm (8") × 1
Suministro de alimentación	CA 100-240 V, 50/60 Hz
Consumo de energía	38 W 2,1 W (modo de espera del altavoz inalámbrico ON) 0,4 W (modo de espera del altavoz inalámbrico OFF)
Otros	Blindaje no magnético

Para altavoces con blindaje no magnético: Pruebe a alejar los altavoces de su televisor o monitor. Si se produjese decoloración, apague el televisor o el monitor, espere entre 15 y 30 minutos y, a continuación, vuelva a encender. Normalmente, así se activa la función de los desmagnetizado, lo cual neutraliza el campo magnético, deshaciéndose así del efecto de decoloración.

- Las especificaciones y el aspecto están sujetos a cambios sin previo aviso.
- No aceptamos ninguna responsabilidad por daño causado debido a la conexión de equipos fabricados por otras compañías.

Italiano Caratteristiche tecniche

Tipo	Cassa chiusa
Potenza nominale in uscita (IEC)	1 canale × 150 W a 4 ohm, 1 kHz, su 1 canale pilotato con 10 % THD (distorsione armonica totale)
Risposta in frequenza	35 Hz - 100 Hz
Dimensioni (L × A × P)	271 mm × 335 mm × 277 mm 10-11/16" × 13-3/16" × 10-7/8"
Peso	7,2 kg

Unità driver	1 woofer a cono da 20 cm (8")
Alimentazione	CA 100-240 V, 50/60 Hz
Consumo energetico	38 W 2,1 W (Wireless Speaker Standby ON) 0,4 W (Wireless Speaker Standby OFF)
Altri	Schermatura non magnetica

Per altoparlanti schermati non-magnetici: Provare a spostare i diffusori lontano dal televisore o dal monitor. Se si dovesse verificare uno scolorimento, spegnere il televisore o il monitor, attendere da 15 a 30 minuti, quindi accenderlo nuovamente. Questa operazione normalmente attiva la funzione di smagnetizzazione, che neutralizza il campo magnetico con conseguente rimozione di qualsiasi effetto di decolorazione.

- Le caratteristiche tecniche e l'aspetto sono soggetti a variazioni senza preavviso.
- Non accetteremo responsabilità per danni derivanti dal collegamento di apparecchiature prodotte da altre aziende.

Deutsch Technische Daten

Typ	Geschlossenes Gehäuse
Ausgangsnennleistung (IEC)	1 Kanal × 150 W bei 4 Ohm, 1 kHz, 1 Kanal angetrieben von 10 % THD (Gesamtverzerrung)
Frequenzgang	35 Hz - 100 Hz
Abmessungen (B × H × T)	271 mm × 335 mm × 277 mm 10-11/16" × 13-3/16" × 10-7/8"
Gewicht	7,2 kg
Treiber	20 cm (8") Kegel-Woofer × 1
Stromversorgung	100–240 V Wechselstrom, 50/60 Hz
Stromverbrauch	38 W 2,1 W (Funklautsprecher-Standby EIN) 0,4 W (Funklautsprecher-Standby AUS)
Sonstiges	Nichtmagnetische Abschirmung

Für nichtmagnetisch abgeschirmte Lautsprecher: Versuchen Sie, den Abstand zwischen Lautsprechern und Fernseher/Monitor zu vergrößern. Wenn Verfärbung auftreten sollte, schalten Sie Ihren Fernseher oder Monitor aus, warten Sie 15 bis 30 Minuten und schalten Sie ihn wieder ein. Dies aktiviert normalerweise die Entmagnetisierungsfunktion, die das Magnetfeld neutralisiert und dadurch die Verfärbungseffekte beseitigt.

- Änderungen der technischen Daten und des Erscheinungsbildes ohne Ankündigung vorbehalten.
- Wir übernehmen keine Haftung für Schäden, die beim Anschließen von Drittanbietergeräten entstehen.

Nederlands

Technische gegevens

Type	Gesloten kast
Nominaal uitgangsvermogen (IEC)	1 kan. × 150 W bij 4 ohm, 1 kHz, 1 kan. aangestuurd van 10 % THD
Frequentierespons	35 Hz - 100 Hz
Afmetingen (B × D × H)	271 mm × 335 mm × 277 mm 10-11/16" × 13-3/16" × 10-7/8"
Gewicht	7,2 kg (15,9 lbs.)
Besturingseenheid	20 cm (8") conus woofer × 1
Voedingsspanning	AC 100-240 V, 50/60 Hz
Stroomverbruik	38 W 2,1 W (Draadloze luidspreker Stand-by ON) 0,4 W (Draadloze luidspreker Stand-by OFF)
Overige	Niet-magnetische afscherming

Voor luidsprekers met niet-magnetische afscherming: Probeer de luidsprekers uit de buurt van uw televisie of monitor te plaatsen. Als er verkleuring optreedt, schakel uw televisie of monitor uit, wacht 15 tot 30 minuten en schakel één van beiden vervolgens weer in. Dit activeert doorgaans de demagnetiseringsfunctie, welke het magnetische veld neutraliseert om verkleuringseffecten te verwijderen.

- Specificaties en uiterlijke kenmerken zijn zonder voorafgaande kennisgeving onderhevig aan wijzigingen.
- Wij zijn niet aansprakelijk voor enige schade als gevolg van de verbinding van apparatuur die door andere bedrijven geproduceerd is.

Pioneer

2-3-12 Yaesu, Chuo-ku, Tokyo 104-0028 JAPAN

<U.S.A.>

18 PARK WAY, UPPER SADDLE RIVER, NEW JERSEY 07458, U.S.A.

Tel: 1-201-785-2600 Tel: 1-844-679-5350

<Germany>

Hanns-Martin-Schleyer-Straße 35, 47877 Willich, Germany

Tel: +49(0)2154 913222

<UK>

Anteros Building, Odyssey Business Park, West End Road, South Ruislip,
Middlesex, HA4 6QQ United Kingdom

Tel: +44(0)208 836 3612

<France>

6, Avenue de Marais F - 95816 Argenteuil Cedex FRANCE

Tel: +33(0)969 368 050

Корпорация О энд Пи

2-3-12, Яэсу, Чуо-ку, г. Токио, 104-0028, ЯПОНИЯ

© 2016 Onkyo & Pioneer Corporation. All rights reserved.

© 2016 Onkyo & Pioneer Corporation. Tous droits de reproduction et de traduction réservés.

"Pioneer" is a trademark of Pioneer Corporation, and is used under license.

Printed in Malaysia / Imprimé en Malaisie / Напечатано в Малайзии

SN 29402332

F1605-0



* 2 9 4 0 2 3 3 2 *